



• Big Lodo Evolution •

Istruzioni - Instruction

Posizionare l'imballo all'interno della sala di installazione assicurandosi di preparare lo schermo con il verso nella giusta direzione.

Place the empty packaging in the installation room making sure that the screen is positioned with its front side in the right direction.



Disimballare lo schermo.

Unpackaged the screen



! L'installazione deve essere eseguita da personale esperto: la squadra competente dovrà occuparsi dello scarico, del sollevamento, dell'ancoraggio e del collegamento elettrico.

The installation must be carried out by qualified staff: the team in charge will have to unload, hoist and anchor the screen and connect the wiring.

! L'installazione del sistema non corretto può danneggiare il motore e il sistema di controllo. La mancata osservanza delle istruzioni di installazione farà decadere ogni garanzia!

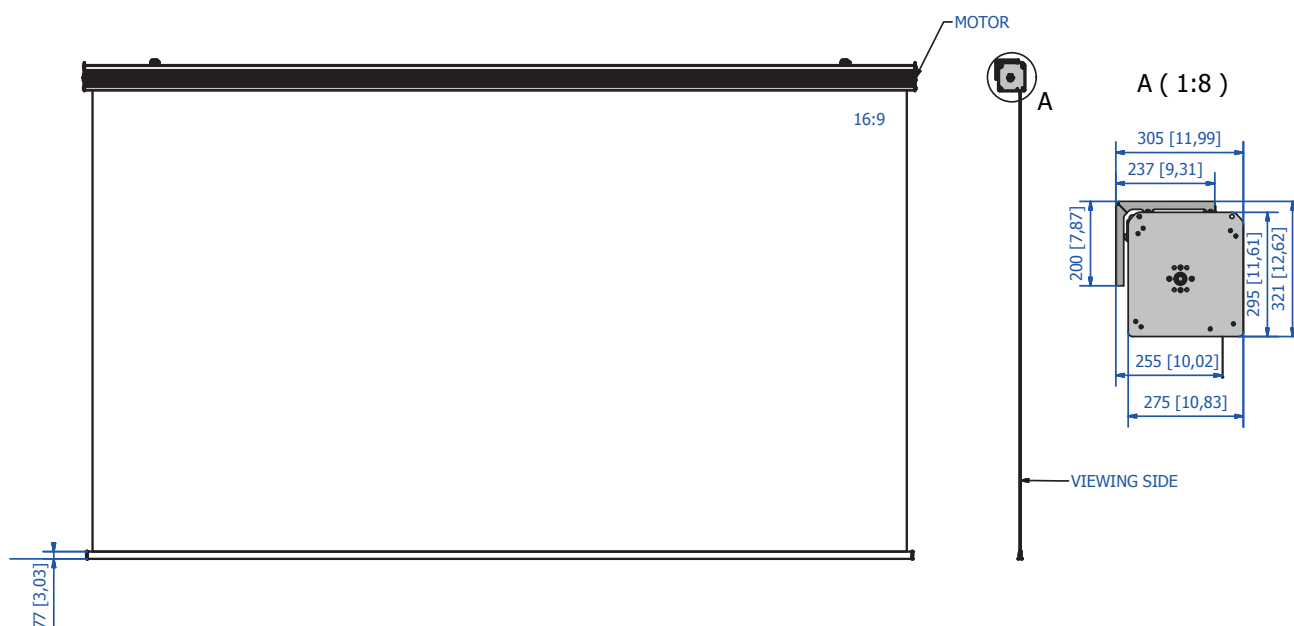
The improper installation of the system may damage the motor and the control system. The installation not in compliance with the given instructions will nullify the warranty!

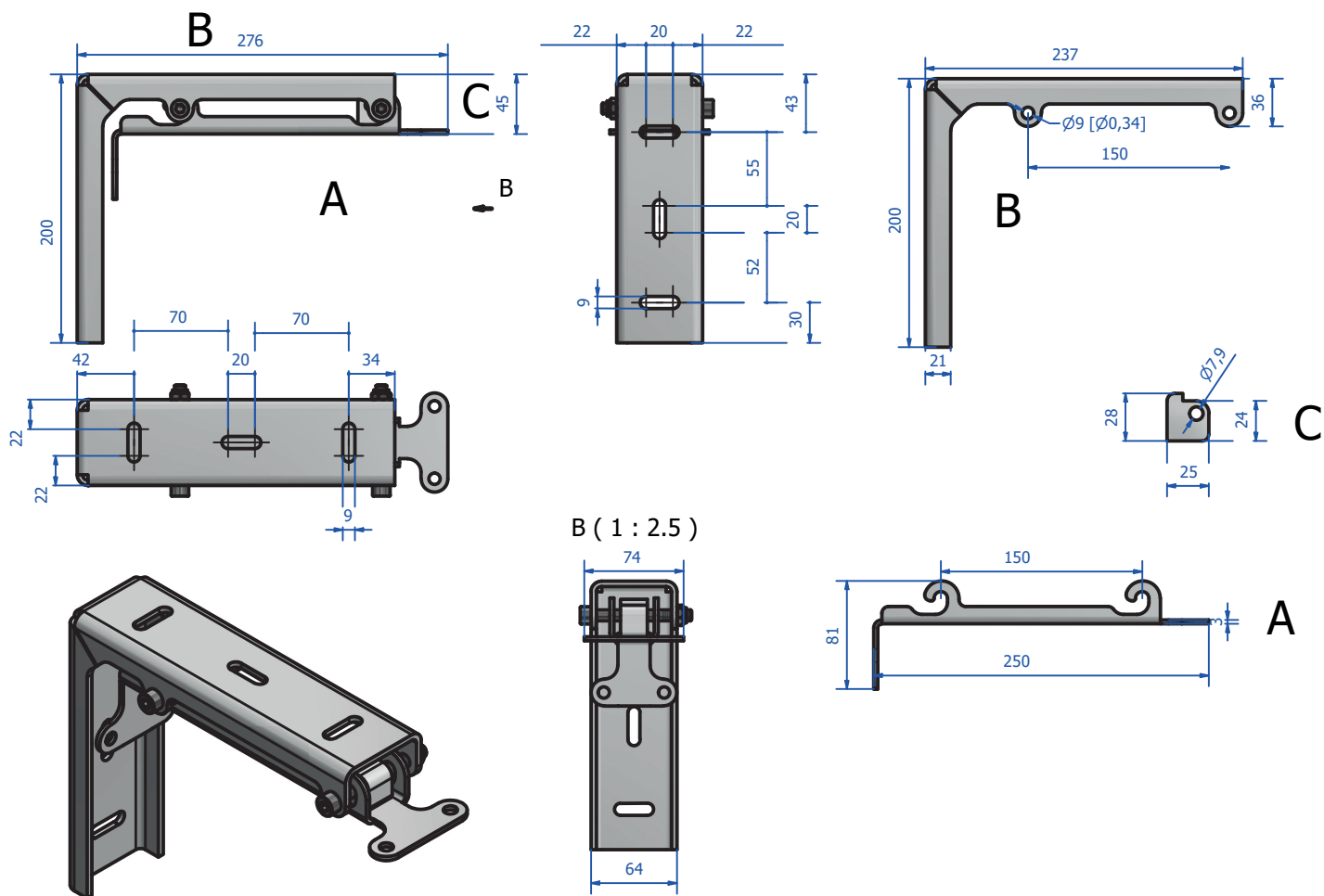
! DURANTE LA MANOVRA DI SOLLEVAMENTO È ASSOLUTAMENTE VIETATO PER CHIUNQUE OCCUPARE O TRANSITARE NELL'AREA SOTTOSTANTE LO SCHERMO. QUALSIASI ERRORE NEL MONTAGGIO DEL SISTEMA DI SOLLEVAMENTO POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!

DURING THE HOISTING PROCESS IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO WALK IN THE AREA UNDERNEATH THE SCREEN. ANY MISTAKE IN THE INSTALLATION OF THE SYSTEM COULD BE FATAL!

! Tutte le procedure di installazione non conformi o che differiscono dalle metodologie descritte nel presente manuale non saranno coperte da garanzia.

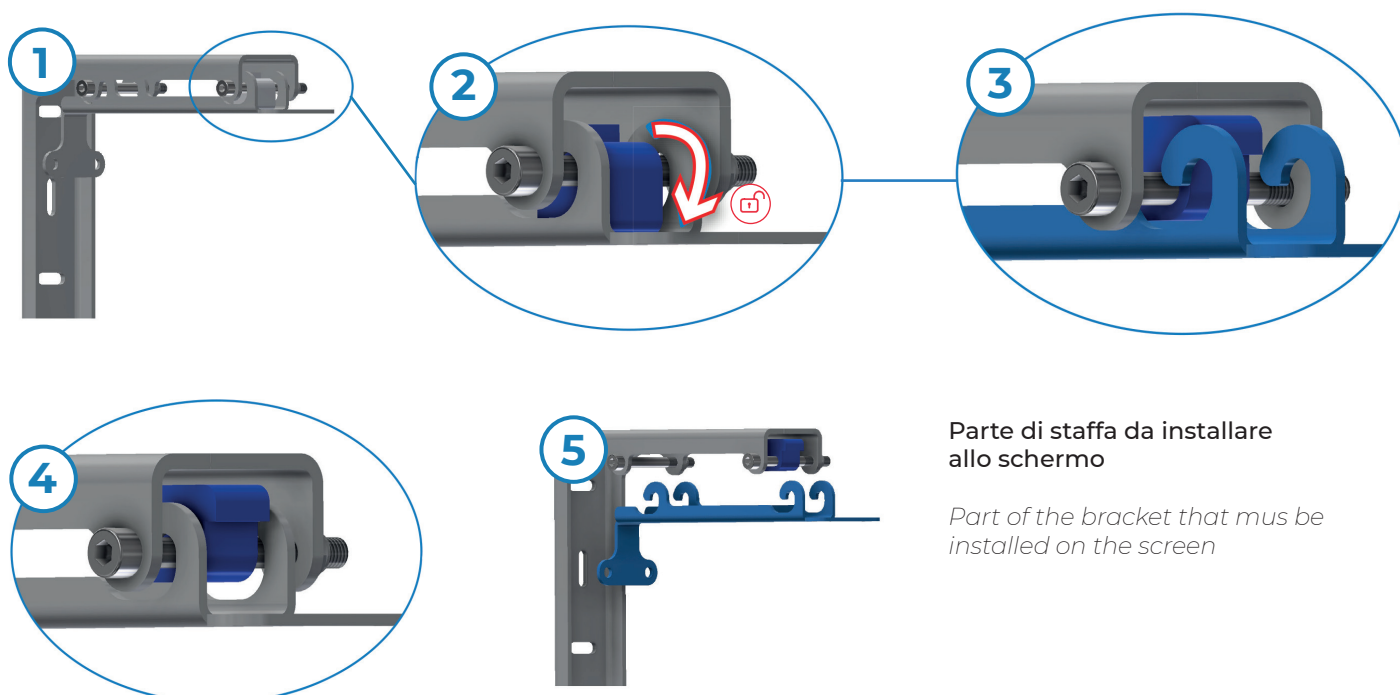
Any divergence from the procedures laid out in this manual will not be covered by the warranty.





Preparazione staffa. Separare la parte da installare allo schermo.

Wall brackets installation.

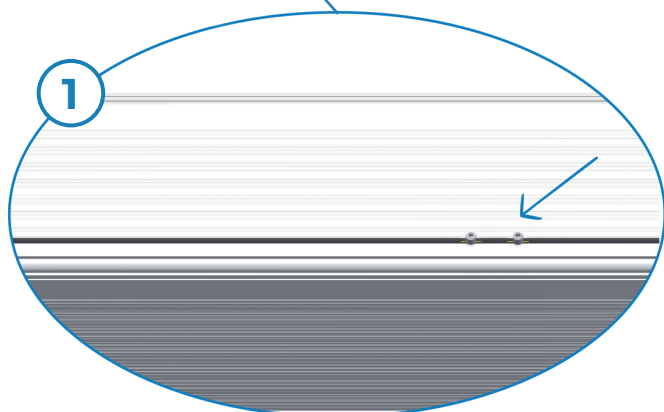
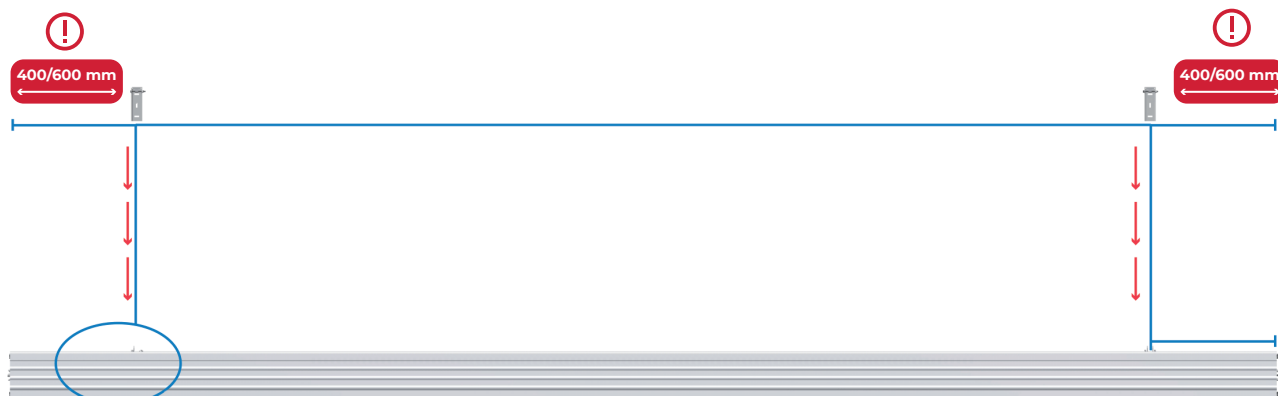


Parte di staffa da installare allo schermo

Part of the bracket that must be installed on the screen

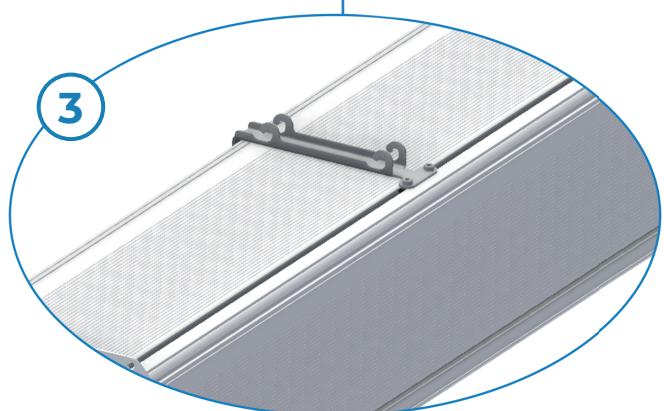
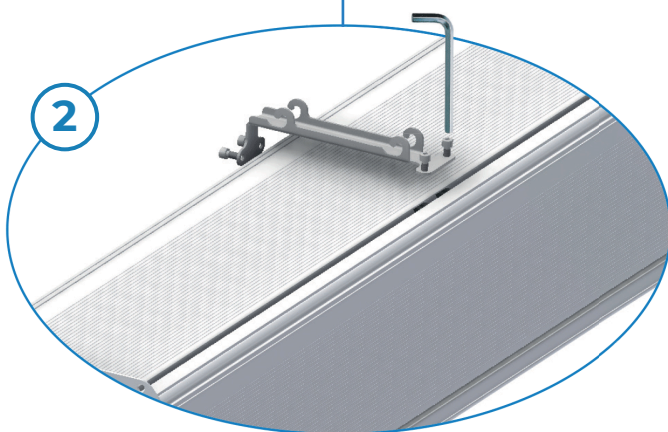
Preparazione staffa: Separare la parte da installare allo schermo.

Wall brackets installation



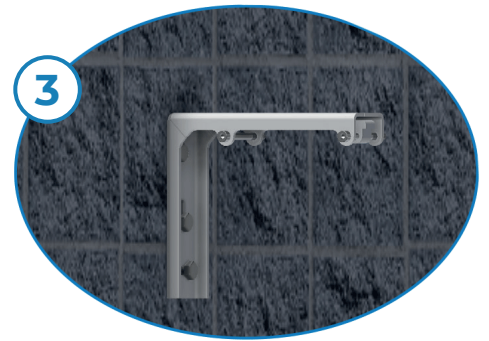
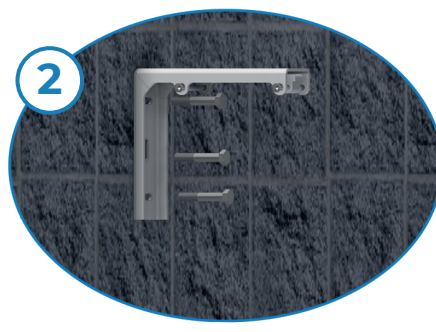
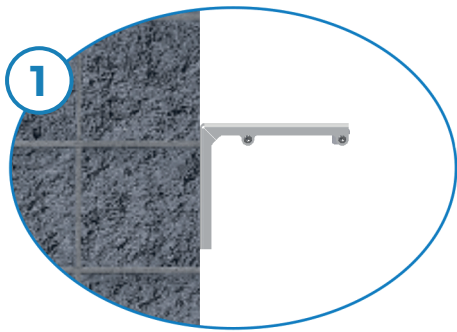
Installa le staffe a muro secondo l'indicazione 400/600 mm. Sullo schermo troverai le viti nella posizione corretta 400/600 mm.

Install brackets according to the indication 400/600 mm. The screws will be already in the correct position 400/600 mm. Install the part of the bracket that must be installed on the screen in the same position of the screws.



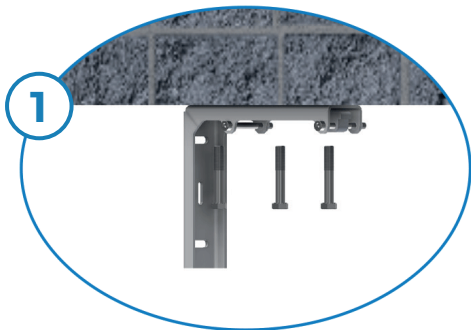
Installazione staffe a parete

Wall brackets installation



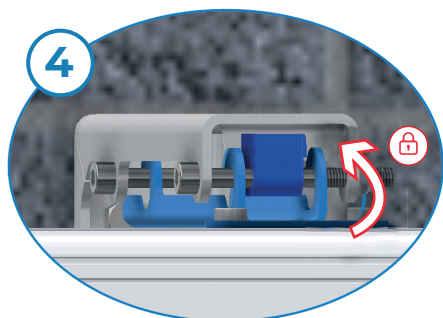
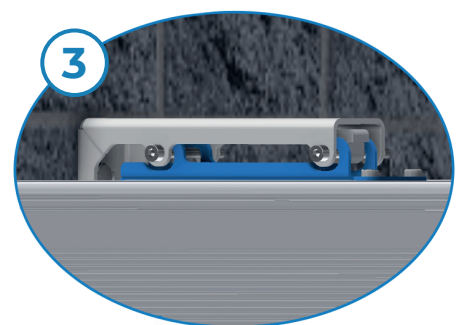
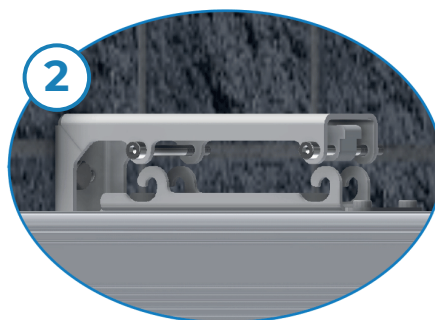
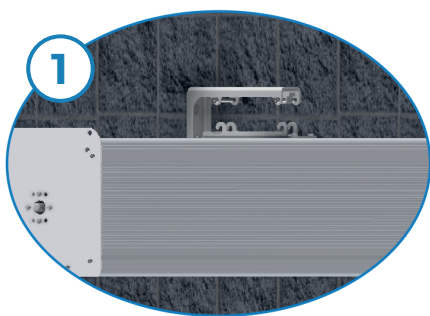
Installazione staffe a soffitto

Ceil brackets installation



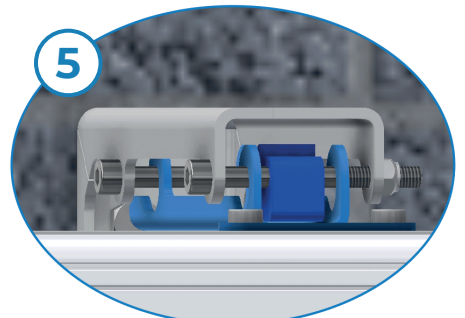
Installazione schermo

Screen installation



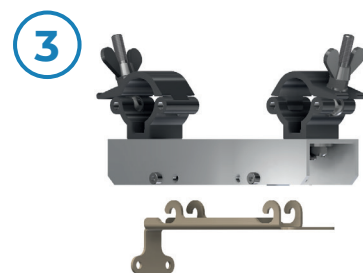
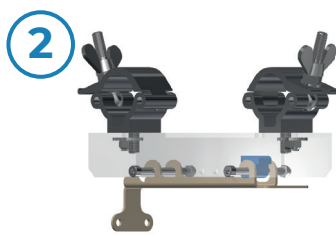
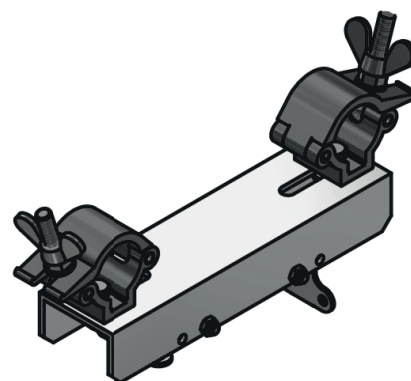
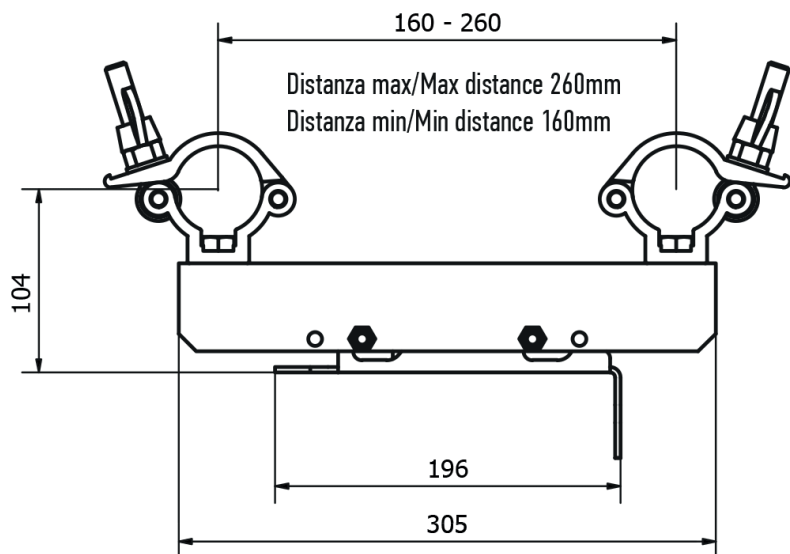
Ruotare il gancio per chiudere la staffa

Rotate the hook to lock the bracket



In caso di installazione ad americana: Staffa Aliscaf

In case of truss installation: Aliscaf brackets

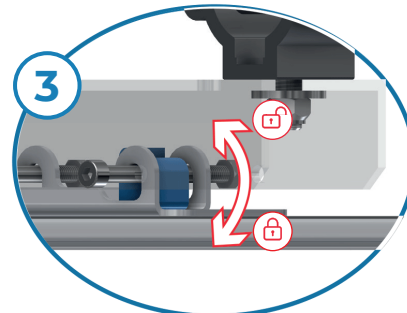
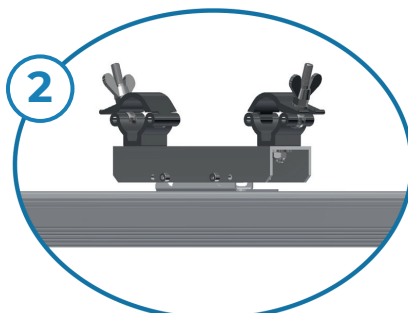
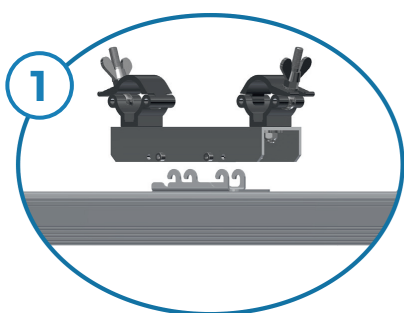


Rimuovere parte inferiore staffa

Remove the lower part of the bracket.

Vedi pagina 4 per installare parte inferiore della staffa allo schermo

See page 4 to install the lower part of the bracket to the screen

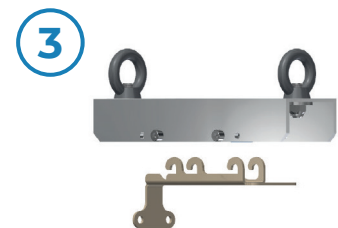
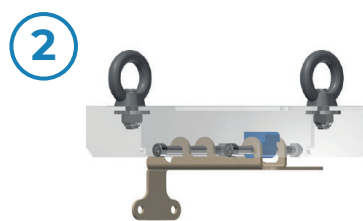
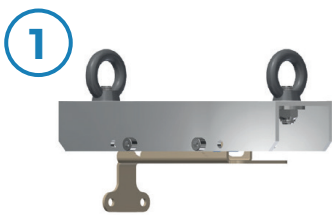
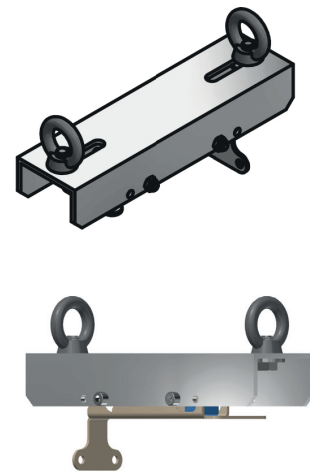
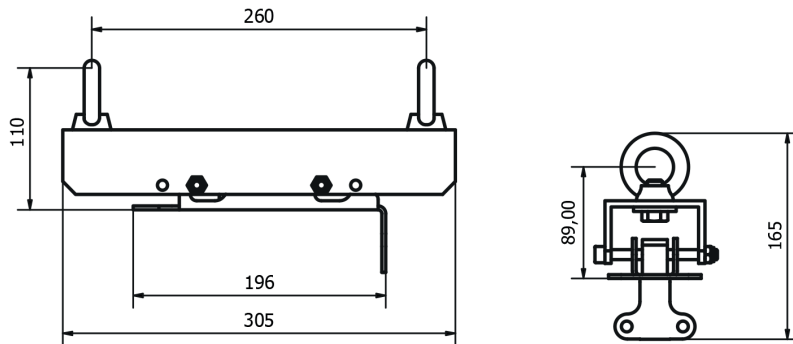


Ruotare il gancio per aprire o chiudere la staffa

Rotate the hook to open and close the bracket

Staffa a golfare

Eyebolt bracket

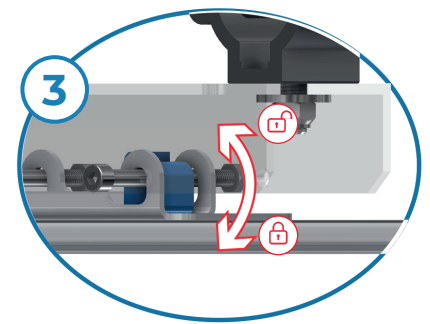
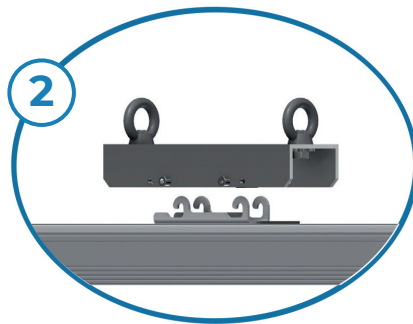
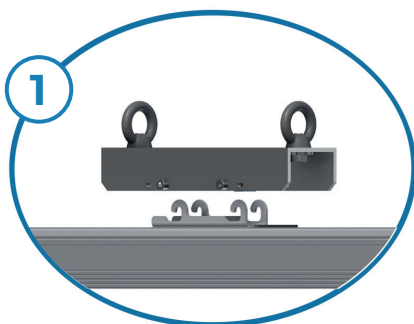


Rimuovere parte inferiore staffa

Remove the lower part of the bracket.

Vedi pagina 4 per installare parte inferiore della staffa allo schermo

See page 4 to install the lower part of the bracket to the screen

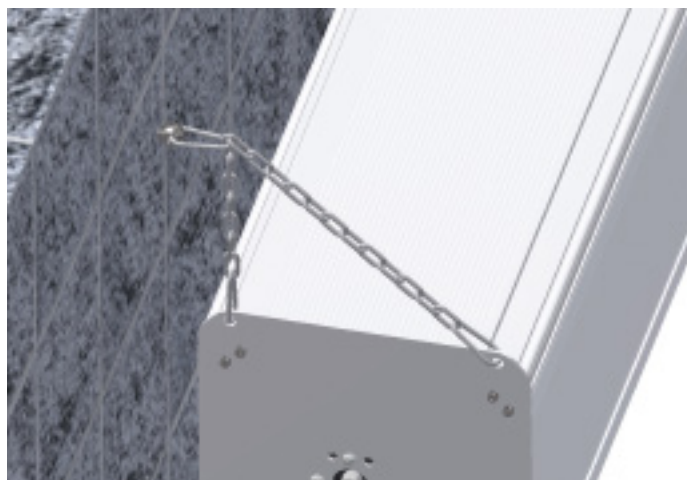


Ruotare il gancio per aprire o chiudere la staffa

Rotate the hook to open and close the bracket

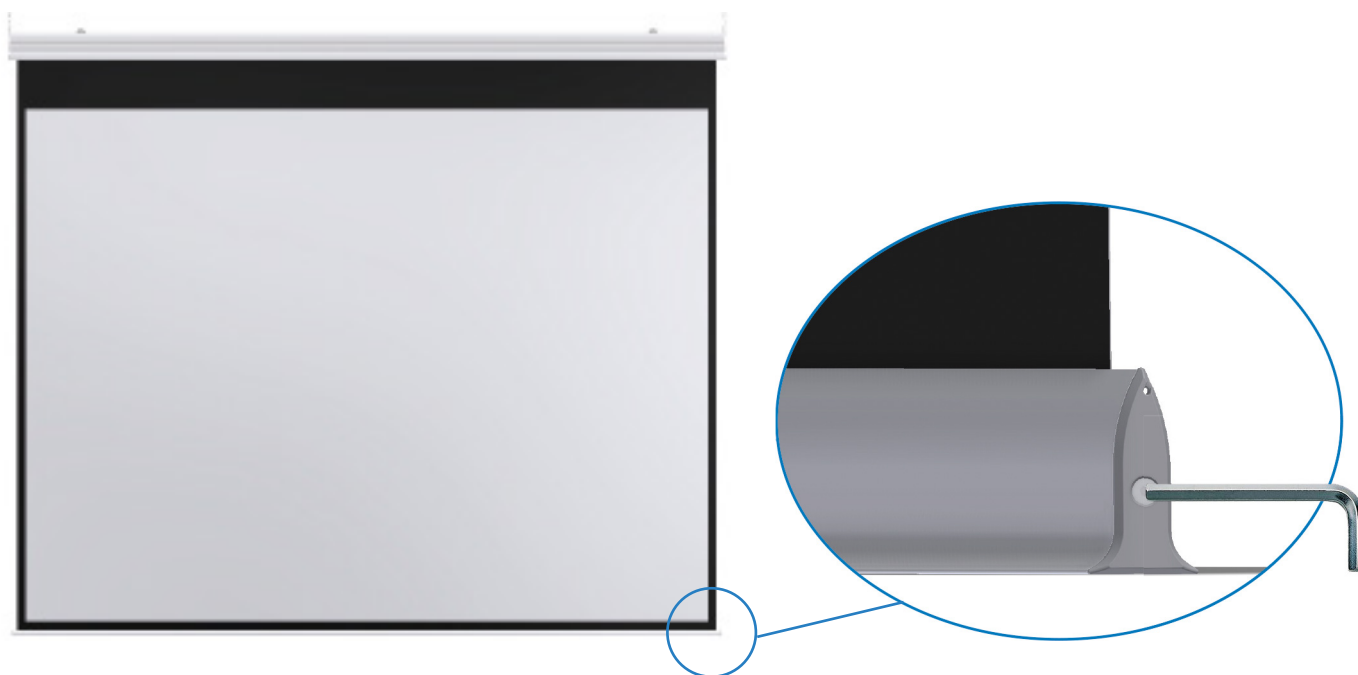
Installazione catena di sicurezza

Wall safety chains



Regolazione contrappeso per flettere la tela dello schermo. Solo in caso di pieghe

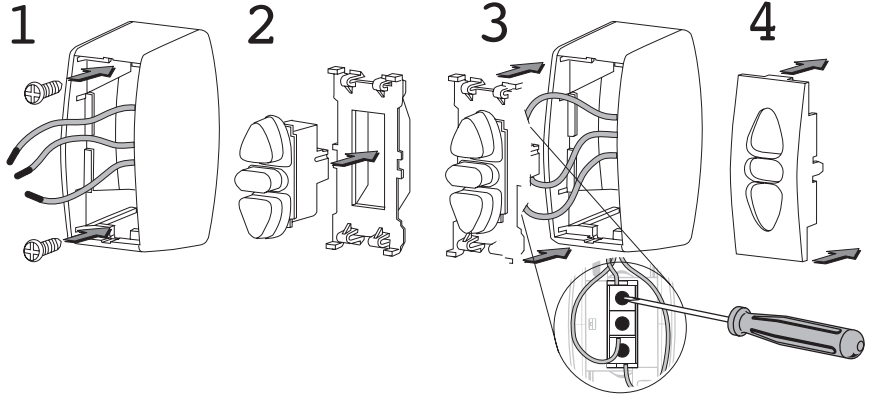
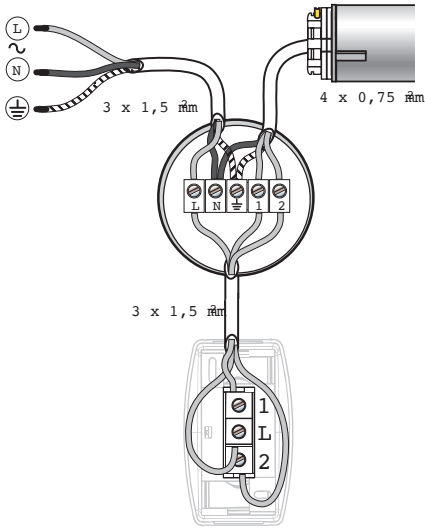
Regulation of the counterweight in order to flat the fabric. Just in case of waves.



ATTENZIONE/WARNING

La tela in PVC è molto sensibile al calore. In un ambiente molto caldo la tela può ammorbidirsi eccessivamente ed allungarsi verso il basso alterando il rapporto video. Si deve evitare assolutamente di posizionare lo schermo davanti a finestre illuminate dal sole oppure sopra termosifoni, caminetti e stufe di ogni genere. Maggiore sarà il calore assorbito dallo schermo, maggiore sarà la deformazione del telo che assumerà una forma allungata con i bordi laterali incurvati.

The PVC fabric is very sensitive to heating. In a very hot environment the fabric can soften excessively and stretch down by altering the video ratio. You should absolutely avoid placing the screen in front of sunlight windows or above radiators, fireplaces and stove of all kinds. The higher will be the heating absorbed by the screen, the higher will be the deformation of the surface which will assume an elongated shape with curved lateral edges.



ITALIANO

MORSETTI	ALIMENTAZIONE	MOTORE (EUR)	MOTORE (US)
L	FASE (L)		
N	NEUTRO (N)	BLU	BIANCO
W	TERRA (W)	GIALLO/VERDE	VERDE
1		NERO O MARRONE	NERO O ROSSO
2		NERO O MARRONE	NERO O ROSSO

- Scollegare l'alimentazione di rete prima dell'intervento.
- Dopo l'installazione non si dovrà esercitare alcuna trazione sulle morsettiere.
- Collegare i fili di terra prima della fase e del neutro .

ESPAÑOL

CONEXIONES	ALIMENTACIÓN	MOTOR (EUR)	MOTOR (US)
L	FASE (L)		
N	NEUTRO (N)	AZUL	BLANCO
W	TIERRA (W)	AMARILLO/VERDE	VERDE
1		NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO
2		NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO

- Corte la alimentación de la RED antes de la intervención.
- Después de la instalación, no se debe efectuar ninguna tracción sobre los bornes de conexión.
- Conecte los cables de tierra antes de la fase y el neutro.

ENGLISH

TERMINALS	POWER SUPPLY	MOTOR (EUR)	MOTOR (US)
L	PHASE (L)		
N	NEUTRAL (N)	BLUE	WHITE
W	EARTH (W)	YELLOW/GREEN	GREEN
1		BLACK OR BROWN	BLACK OR RED
2		BLACK OR BROWN	BLACK OR RED

- Disconnect the main supply before carrying out any work.
- Ensure that no forces act on terminals after installation.
- Connect the earth wires before phase and neutral.

عربي

أطراف التلامس	التغذية الكهربائية	محرك (EUR)	محرك (US)
L	خط طور (L)		
N	خط بارد (N)	أزرق	أبيض
W	خط أرضي (W)	أصفر/أخضر	أخضر
1		أسود أو بني	أسود أو أحمر
2		أسود أو بني	أسود أو أحمر

- إقصّل الكهرياء (خط طور) قبل التوصيل.
- عدم سحب الأسلاك (عند نقط التوصيل) بعد التوصيل.
- يجب توصيل الخط الأرضي قبل خط طور والبارد.

FRANCAIS

BORNES	ALIMENTATION	MOTEUR (EUR)	MOTEUR (US)
L	PHASE (L)		
N	NEUTRE (N)	BLEU	BLANC
W	TERRE (W)	JAUNE/VERT	VERT
1		NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE
2		NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE

- coupez l'alimentation secteur avant l'intervention.
- après l'installation, aucune traction ne doit s'exercer sur les borniers.
- branchez les fils de terre avant la phase et le neutre.

中文

接线端	电源	电机 (欧洲)	电机 (美国)
L	相线 (L)		
N	中线 (N)	蓝色	白色
W	地线 (W)	黄色/绿色	绿色
1		黑色或褐色	黑色或红色
2		黑色或褐色	黑色或红色

- 操作前，先切断该区段的电源。
- 安装后，不可再拉牵接线柱。
- 地线须在相线和中线之前插上。

DEUTSCH

KLEMME	NETZ	ANTRIEB (EUR)	ANTRIEB (US)
L	PHASE (L)		
N	NULLPUNKT (N)	BLAU	WEISS
W	ERDUNG (W)	GELB GRÜN	GRÜN
1		BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. SCHWARZ
2		BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. BRAUN

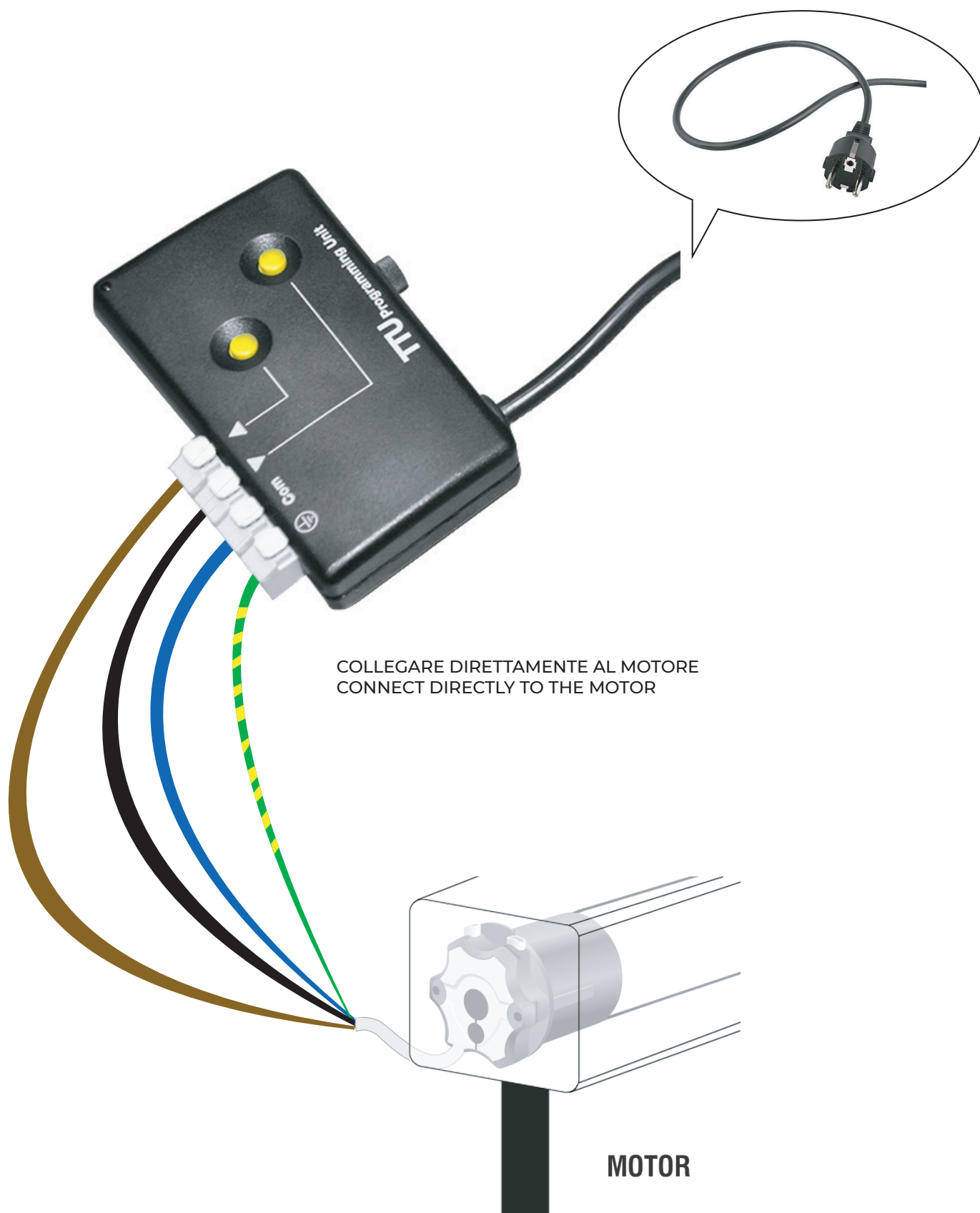
- Vor Durchführung der Arbeiten Netzanschluss freischalten, und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Nach der Installation darf kein Zug auf die Klemmen entstehen.
- Zuerst Schutzleiter erst dann Phase und Mittelleiter anschliessen.

РУССКИЙ

ЗАЖИМЪ	СЕТЬ	ПРИВОД (Европа)	ПРИВОД (США)
L	ФАЗА (L)		
N	НЕЙТРАПЪ (N)	СИНИЙ	БЕЛЫЙ
W	ЗЕМЛЯ (W)	ЖЕЛТО - ЗЕЛЕНЫЙ	ЗЕЛЕНЫЙ
1		ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.
2		ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.

- Работы выполнять только при отключенной сети.
- После монтажа провода не должны действовать на Зажимы внатяг.
- Вначале подсоединять провод Заземления, Затем

UNITÀ DI PROGRAMMAZIONE DEL FINECORSA ELETTRONICO LIMIT-SWITCH PROGRAMMING UNIT



CANCELLAZIONE/MODIFICA DEL FINE CORSA INFERIORE



AVVERTENZA: Per modificare i punti impostati è necessario procedere alla cancellazione dei punti preimpostati dalla fabbrica.

QUANDO DI REIMPOSTA IL PUNTO DI FINE CORSA INFERIORE È FONDAMENTALE NON MODIFICARE OLTRE I 10 CM IN PIÙ O IN MENO IL PUNTO GIÀ IMPOSTATO DI DEFAULT (ALTRIMENTI DECADE LA GARANZIA)

IL FINE CORSA IN ALTO SI REGISTRA IN AUTOMATICO.

1) DARE TENSIONE

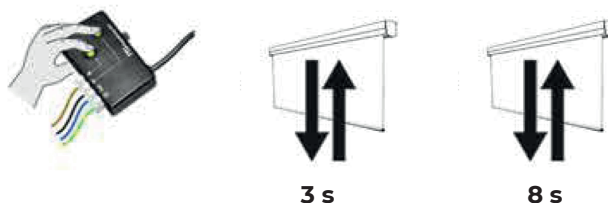
Far scendere la tela di circa 10 cm



2) CANCELLARE TUTTE LE REGOLAZIONI

(Questa operazione può essere eseguita solo tramite un doppio pulsante non interbloccato)

Premere contemporaneamente SALITA E DISCESA per circa 8" fino a che lo schermo si muove SU E GIÙ per 2 volte.



3) ENTRARE IN MODALITÀ PROGRAMMAZIONE

Premere contemporaneamente SALITA e DISCESA fino a che lo schermo si muove SU e GIÙ.



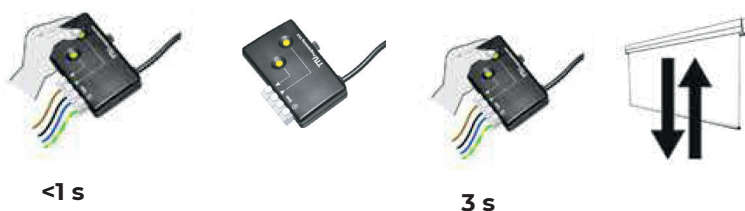
Premere SALITA per circa 3" fino a che lo schermo si muove SU e GIÙ.



4) REGOLAZIONE DEL FINECORSA BASSO

Premendo DISCESA, portare lo schermo al finecorsa basso

Premere brevemente SALITA, rilasciare e premere ancora SALITA per circa 3", fino a che lo schermo si muove SU e GIÙ



5) MEMORIZZAZIONE DEL FINECORSA

Premere contemporaneamente SALITA E DISCESA per circa 3", fino a che lo schermo si muove SU E GIÙ. Premere brevemente SALITA, rilasciare e premere ancora SALITA per circa 3", fino a che lo schermo si muove SU e GIÙ



INFERIOR LIMIT POINTS' CHANGING



WARNING: When delivered, the motor is set on "working" mode. To change the set points it is necessary proceed with the cancellation of the points set by the manufacturer.

IT IS ESSENTIAL NOT TO MODIFY THE DOWN LIMIT POINT SET BY MANUFACTURER OVER ± 10 CM.
(Otherwise the warranty shall not apply)

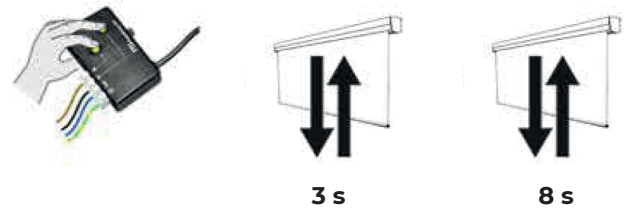
1) Open the screen till the middle position;



2) CLEAR ALL ADJUSTMENTS

(This can only be done using a double button that is not interlocked)

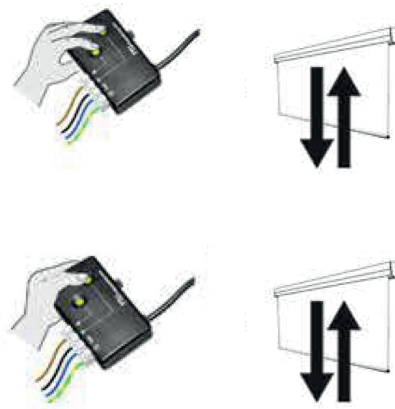
Press UP AND DOWN at the same time for 8", until the screen moves UP AND DOWN 2 times.



3) ENTER PROGRAMMING MODE

Press UP and DOWN simultaneously until the screen moves UP and DOWN

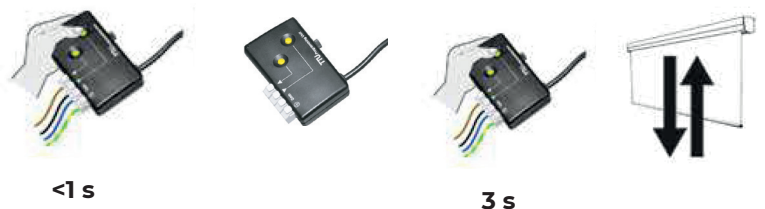
Press UP and DOWN at the same time for 8", until the screen moves UP AND DOWN 2 times.



4) ADJUSTMENT OF THE DOWN LIMIT SWITCH

Pressing DOWN, bring the screen to the down limit point

Press UP quickly, release and press RISE again for 3' until the screen moves UP and DOWN.



5) STORAGE OF THE LIMIT SWITCH

Press UP AND DOWN at the same time for 3", until the screen moves UP AND DOWN



NOTE

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

NOTE

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

NOTE

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Screenline Srl - Via Nazionale 1/n 38060 Besenello (TN) Italy
+39 0464 830003 - screenline.it - info@screenline.it

screenline.it